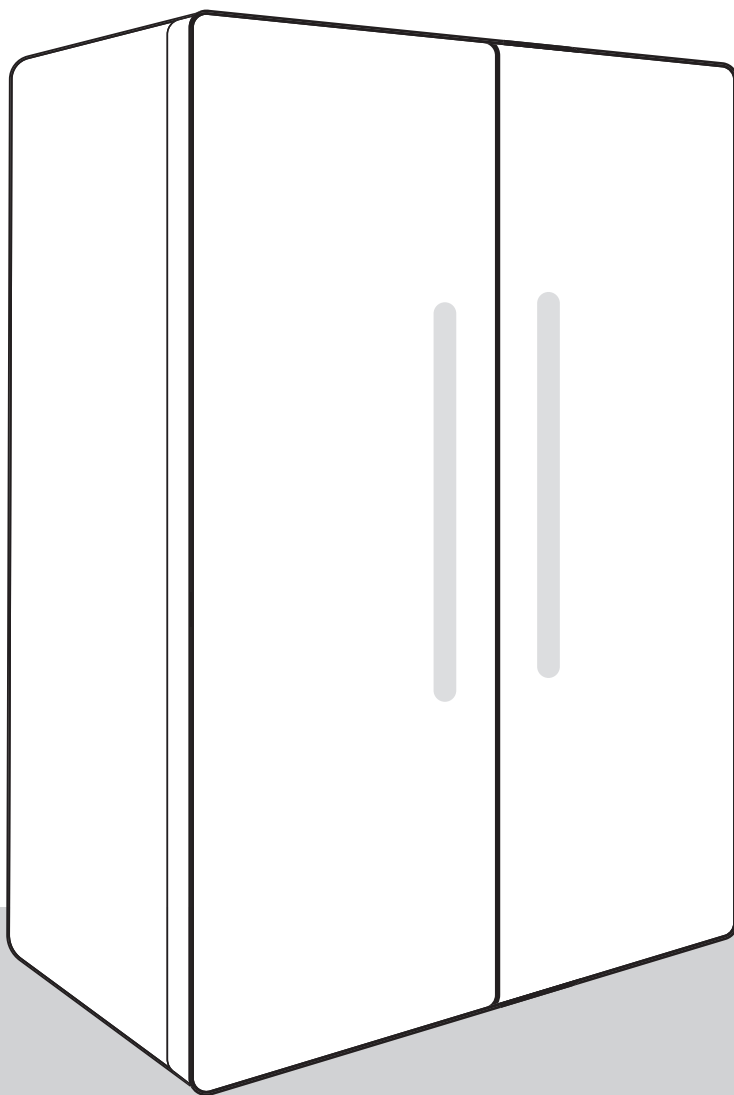


gorenje

SL

SI

NAVODILA ZA UPORABO HLADILNO ZAMRZOVALNE OMARE



ZAHVALJUJEMO SE, DA STE NAŠO NAPRAVO SPREJELI V VAŠ DOM

Veseli nas, da ste izbrali aparat podjetja Hisense. Mi smo tu, da poenostavimo vaše življenje in vas spremljamo na tej dogodivščini z našo vrhunsko tehnologijo ter sodobnimi gospodinjskimi aparati iz visokokakovostnih materialov. Ker si pri svojem ustvarjanju vedno prizadevamo povečati energetske učinkovitost naših aparatov, s tem nakupom tudi vi prispevate k skupni bolj trajnostni prihodnosti.

Če želite v celoti spoznati naše dodatne storitve, garancijo in druge pomembne informacije, priporočamo, da izvedete registracijo vaše nove naprave na našem spletnem mestu:

<https://www.hisense-europe.com>

Upamo, da bo naš aparat izpolnil in presegel vaša pričakovanja.

Povezava do baze podatkov EU EPREL

Koda QR na energijski nalepki, priloženi aparatu, vsebuje spletno povezavo, preko katere lahko registrirate svoj aparat v bazi podatkov EU EPREL. Shranite energijsko nalepko, če bi jo v prihodnje še potrebovali, skupaj z uporabniškim priročnikom in drugimi dokumenti, priloženimi temu aparatu. Informacije v zvezi z delovanjem izdelka najdete tudi v bazi podatkov EU EPREL, ki je dostopna preko povezave <https://eprel.ec.europa.eu>, kjer vnesete model in številko izdelka; oboje je navedeno na napisni tablici na aparatu. Za podrobnejše informacije o energijski nalepki obiščite www.theenergylabel.eu.

Aparat je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu.

Hladilnik je namenjen za shranjevanje svežih živil pri temperaturi višji od 0°C.

Zamrzovalnik je namenjen za zamrzovanje svežih in dolgoročno shranjevanje zamrznjenih živil (do enega leta, odvisno od vrste živil).

V navodilu boste opazili simbole, ki pomenijo sledeče:



INFORMACIJA!

Informacija, nasvet, namig ali priporočilo



OPOZORILO!

Opozorilo za nevarnost



ELEKTRIČNI UDAR!

Opozorilo za nevarnost električnega udara



NEVARNOST POŽARA!

Opozorilo za požarno nevarnost

Kazalo

Pomembna opozorila	5
Pred prvo uporabo	5
Pomembna varnostna opozorila	5
Pomembne informacije o uporabi aparata	8
Varstvo okolja	9
Nasveti za varčevanje z energijo pri hladilno-zamrzovalnih aparatih	11
Namestitev in priključitev	12
Izbira prostora	12
Namestitev aparata	12
Priključitev aparata	16
Opis aparata	17
Upravljanje aparata	19
Vklop/izklop aparata	20
Alarm vrat	20
Nastavitev temperature hladilnika	20
Nastavitev temperature zamrzovalnika	20
Nastavitev načina	21
Gumb za način ECO	21
Intenzivno zamrzovanje (Super Freeze)	21
Intenzivno hlajenje	21
Varčevanje z energijo	21
Stanje pripravljenosti	21
Sprememba enote za temperaturo	22
Notranja oprema aparata	23
Značilnosti	23
Hladilnik	23
Predali	23
Predel zamrzovalnika	24
Avtomat za vodo * (le pri nekaterih modelih)	24
Shranjevanje živil v hladilniku	27
Pomembna opozorila za shranjevanje živil	27
Preprečevanje kontaminacije živil	27
Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil	28
Postopek zamrzovanja	28
Pomembna opozorila za zamrzovanje svežih živil	28
Shranjevanje industrijsko zamrznjenih živil	28
Čas shranjevanja zamrznjenih živil	28
Odtajanje zamrznjene hrane	29
Odtaljevanje aparata	30
Avtomatsko odtaljevanje hladilnika	30
Odtaljevanje zamrzovalnika NoFrost	30
Čiščenje aparata	31
Odpravljanje motenj	32



Informacije o hrupu aparata	35
Rezervni deli	36

Pomembna opozorila

Pred prvo uporabo

Pred priključitvijo aparata je treba natančno prebrati navodila za uporabo, ki opisujejo aparat ter njegovo pravilno in varno uporabo. Prilagojena so različnim tipom/modelom aparatov, zato so lahko opisane tudi nastavitve in oprema, ki jih vaš aparat nima. Priporočamo, da navodila shranite in poskrbite, da ob morebitni prodaji ostanejo z aparatom.

Navodila vključujejo tudi izvedbo zamrzovalnika No Frost, za katerega sta značilna vgrajen ventilator in avtomatsko odtaljevanje (imajo nekateri modeli).

Preverite morebitne poškodbe in nepravilnosti na aparatu. Če ugotovite, da je vaš aparat poškodovan, to sporočite trgovcu, pri katerem ste aparat kupili.

Pred priključitvijo na električno omrežje naj aparat miruje v pokončnem položaju minimalno 2 uri. Tako zmanjšate možnost nepravilnega delovanja zaradi vpliva transporta na hladilni sistem.

Pomembna varnostna opozorila



NEVARNOST POŽARA!

OPOZORILO! Nevarnost požara/vnetljive snovi.

Priključitev na električno omrežje in ozemljitev aparata morata biti izvedeni po veljavnih standardih in predpisih.

OPOZORILO! Na zadnjo stran aparata ne nameščajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov.

Pred čiščenjem aparat obvezno izključite iz električnega omrežja (izvlecite priključni kabel iz vtičnice).



ELEKTRIČNI UDAR!

OPOZORILO! Če je napajalni kabel izdelka poškodovan, ga mora proizvajalec, servisni predstavnik ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da ne pride do nevarnosti.

 ELEKTRIČNI UDAR!

OPOZORILO! Pri nameščanju naprave poskrbite, da napajalni kabel ni stisnjen ali poškodovan.

 ELEKTRIČNI UDAR!

Če osvetlitev LED ne deluje, pokličite serviserja. Osvetlitve LED ne popravljajte sami, saj lahko pridete v stik z visoko napetostjo!

 OPOZORILO!

OPOZORILO! Ne uporabljajte električnih naprav v notranjosti aparata, razen tistih, ki jih dovoljuje proizvajalec hladilno zamrzovalnega aparata.

 OPOZORILO!

OPOZORILO! Pri odtaljevanju ne uporabljajte mehanskih pripomočkov ali drugih metod, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

 OPOZORILO!

OPOZORILO! Da bi se izognili nevarnosti zaradi nestabilnosti aparata, ga je treba vgraditi v skladu z navodili.

Nevarnost ozeblin

Nikoli ne vstavljajte zamrznjene hrane v usta. Izogibajte se tudi dotikanju zamrznjene hrane, saj lahko to povzroči ozeblino.

Varnost otrok in občutljivih oseb

Aparata ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih pri tem nadzira oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali pa jim je podala navodila za uporabo aparata.

Otroke je treba nadzorovati in zagotoviti, da se ne igrajo z aparatom.

Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave brez nadzora odgovorne osebe.

Odstranite embalažo, ki je namenjena varovanju aparata oz. posameznih delov med transportom, izven dosega otrok. Obstaja nevarnost poškodb oziroma zadušitve.

Ko odstranjujete rabljen aparat, izvlecite priključni kabel, odstranite vrata, police pa pustite v aparatu. S tem preprečite, da bi otrok zlezal v aparat in se zaprl.

Samo za evropsko tržišče

Otroci, stari osem let in več ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in umskimi zmožnostmi ali s pomanjkljivim znanjem ter izkušnjami lahko uporabljajo ta aparat pod ustreznim nadzorom ali če so prejele ustrezna navodila glede varne uporabe aparata in če razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo aparata.

Otroci naj se ne igrajo z aparatom.

Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave brez nadzora odgovorne osebe.

Otroci stari od 3 do 8 smejo dajati stvari v hladilno napravo in jih jemati ven.

Opozorilo glede hladilnega sredstva

Aparat vsebuje majhno količino okolju prijaznega, vendar gorljivega plina R600a. Poskrbite, da ne pride do poškodb delov hladilnega sistema. Uhajanje plina sicer ni nevarno za okolje, vendar lahko poškoduje oči ali pa zagori!

Če pride do uhajanja plina, dobro prezračite prostor, izključite aparat iz električnega omrežja in pokličite servis!

Pomembne informacije o uporabi aparata



OPOZORILO! Naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvih in podobnih okoljih kot so:

- kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
- kmetije ter uporabi gostov hotelov, motelov in drugih nastanitvenih objektov,
- objekti, ki nudijo nočitve z zajtrkom,
- catering in podobna okolja, ki niso maloprodajni obrati.

⚠ OPOZORILO!

OPOZORILO! Odprtine za zračenje na aparatu oz. vgradnem elementu morajo biti vedno čiste in prehodne.

Aparata ni dovoljeno uporabljati na prostem in ne sme biti izpostavljen dežju.

V tem aparatu ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke aerosola z vnetljivim potisnim plinom.

Če aparata dalj časa ne boste uporabljali, ga izklopite z gumbom in prekinite dovod električne energije. Aparat izpraznite, odtalite, očistite in pustite vrata priprta.

V primeru okvare ali izpada električne energije zamrzovalnika ne odpirajte, razen če traja prekinitev več kot 16 ur. Po tem času zamrznjena živila porabite oziroma jim zagotovite zadostno hlajenje (npr. nadomestni aparat).

Tehnični podatki o aparatu

Etiketa z osnovnimi podatki o aparatu je v notranjosti aparata. Vsebuje podatke o napetosti, bruto in neto volumnu, vrsti in količini hladilnega sredstva ter podatek glede klimatskih razredov.

Če je nalepljena etiketa jezikovno neustrezna, jo zamenjajte s priloženo.

⚠ OPOZORILO!

OPOZORILO! Pri namestitvi, čiščenju in odstranitvi aparata pazite, da ne poškodujete izolacije oz. delov hladilnega sistema. S tem preprečite tudi onesnaženje okolja.

Varstvo okolja

Za embaliranje uporabljamo okolju prijazne materiale, ki se lahko brez nevarnosti za okolje ponovno predelajo, deponirajo ali uničijo.

Odstranitev odsluženega aparata

V skrb za okolje odsluženi aparat oddajte pooblaščenim zbiralcem izrabljenih gospodinjskih aparatov.

Pred tem:

- izključite aparat iz električnega omrežja;
- ne dovolite, da se otroci igrajo z odsluženim aparatom.



■ Simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Izdelek odpeljite na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. S pravilnim načinom odstranjevanja izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice in vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi se lahko pojavile v primeru nepravilnega odstranjevanja izdelka. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju in predelavi izdelka se obrnite na pristojen mestni organ za odstranjevanje odpadkov, komunalno službo ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

Nasveti za varčevanje z energijo pri hladilno-zamrzovalnih aparatih

- Aparat namestite, kot je opisano v navodilih.
- Ne odpirajte vrat aparata pogosteje, kot je potrebno.
- Občasno preverjajte, če je kroženje zraka za aparatom neovirano.
- Poškodovano ali netesno tesnilo čim prej zamenjajte.
- Živila shranjujte v zaprtih posodah ali v ustrezni embalaži.
- Pred vlaganjem živil v hladilnik jih ohladite na sobno temperaturo.
- Zamrznjena živila odtajajte v hladilnem prostoru.
- V zamrzovalniku lahko odstranite nekatere predale, kot je opisano v navodilih, da izkoristite celotno prostornino.
- Razporeditev polic v notranjosti hladilnika naj bo enakomerna, živila pa zložena tako, da je zagotovljen nemoten pretok zraka (upoštevajte priporočeno razporeditev živil, kot je opisano v navodilih).
- Pri aparatih z ventilatorjem poskrbite, da ventilatorske reže ne bodo prekrite.

Namestitev in priključitev

Izbira prostora

- Aparat postavite v suh in zračen prostor. Pravilno deluje pri temperaturah okolice, ki so podane v tabeli. Razred je naveden na etiketi z osnovnimi podatki o aparatu.

Klimatski razred	Temperaturni razpon okolice °C
SN	+10 °C do +32 °C
N	+16 °C do +32 °C
ST	+16 °C do +38 °C
T	+16 °C do +43 °C



INFORMACIJA!

Ta aparat ni namenjen vgradnji – ne uporabljajte ga kot vgradni aparat.



INFORMACIJA!

Ne postavljajte ga v prostor, kjer lahko temperatura pade pod 5 °C, ker to lahko povzroči nenormalno delovanje ali okvaro aparata.

- Po vgraditvi oziroma postavitvi, mora biti vtikač aparata dostopen!
- Aparata ne postavljajte v bližino naprav, ki oddajajo toploto, na primer štedilnika, radiatorja, grelnika vode ipd. in ga ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom. Aparat mora biti najmanj 3 cm oddaljen od električnega ali plinskega štedilnika oziroma vsaj 30 cm od oljne peči ali štedilnika na trda goriva. Pri manjših razdaljah je treba uporabiti izolirno ploščo.

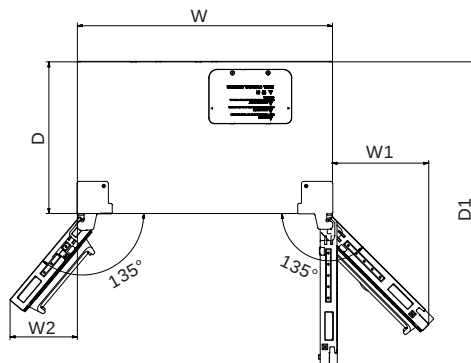
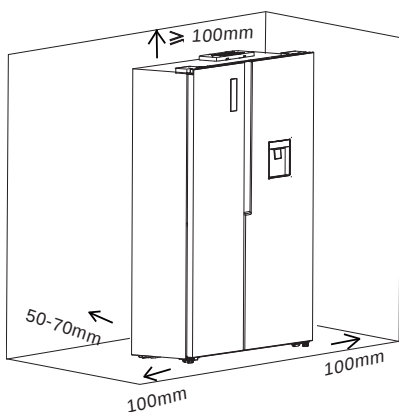
Namestitev aparata

Pred prvo uporabo naprave morate upoštevati naslednje nasvete.

Prezračevanje naprave

Da bi izboljšali učinkovitost hladilnega sistema in prihranili energijo, je treba okoli naprave zagotoviti dobro prezračevanje za odvajanje toplote. Zato mora biti okoli hladilnika dovolj prostora.

- Predlog: Priporočljivo je, da je od zadnje strani hladilnika do stene 50-70 mm prostora, da je nad hladilnikom vsaj 100 mm prostora, da je od stranske stene hladilnika do stene vsaj 100 mm prostora in da je pred hladilnikom dovolj prostora, ki omogoča odpiranje vrat zamrzovalnika za 135° in vrat hladilnika za 135°. Oglejte si slike spodaj. Glejte spodnje slike.



Ustrezne informacije (mm)

W	W1	W2	D	D1
908	344	261	540	1081



INFORMACIJA!

Ta naprava se dobro obnese v svojem klimatskem razredu, glejte napisno ploščico. Morda ne bo delovala pravilno, če jo dlje časa pustite pri temperaturi nad ali pod navedenim območjem.

Uravnavanje aparata

Poravnajte hladilnik (po potrebi)

Hladilnik mora biti postavljen na ravno površino, da se zagotovi optimalno delovanje in videz.

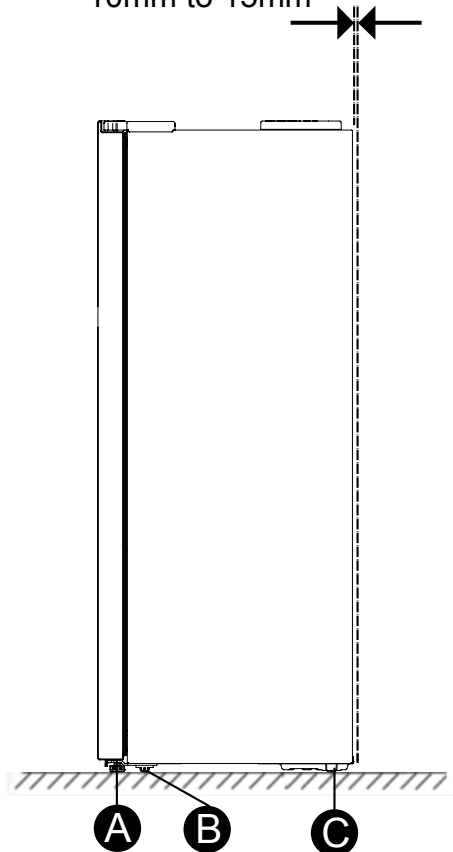
1. Obrnite nastavljivi nožici na dnu sprednje strani hladilnika, da dvignete ali spustite to stran hladilnika, dokler ni poravnan.
2. Obrnite obe nožici do iste stopnje, da rahlo dvignete sprednjo stran hladilnika. Tako se bodo vrata lažje zapirala.



OPOZORILO!

Če pritisnete na zgornji del hladilnika, bo to sprostilo nekaj teže z nastavljivih nožic. Tako jih boste lažje obrnili.

10mm to 15mm



A. Nastavljiva nožica

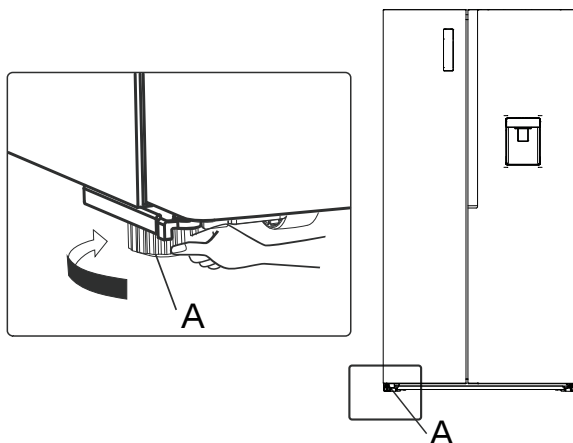
B. Vrtljivi valj

C. Vrtljivi valj

Obrnite nastavljivi nožici v smeri ali v nasprotni smeri urinega kazalca, da dvignete ali spustite hladilnik. Če želite zagotoviti, da se vrata samodejno zaprejo, nagnite vrh hladilnika nazaj za približno 10 mm do 15 mm. Po potrebi nožice nastavite s ključem.

Poravnajte vrata (po potrebi)

Kadarkoli želite premakniti napravo, ne pozabite obrniti nožic nazaj navzgor, da se lahko naprava prosto premika. Po premestitvi ponovno namestite napravo.



A Nastavljive spodnje nožice

Nastavitev višine vrat (po potrebi)

Če leva in desna stran vrat nista poravnani:

1. Višino vrat hladilnika lahko nastavite z ustrezno višino tesnila tipa "C" na spodnjem delu vrat.
2. Ko ugotovite višinsko razliko med levimi in desnimi vrati, izberite ustrezno tesnilo. Na vsako stran vrat lahko namestite po 1 kos.
3. Pri montaži odprite spodnjo stran vrat, jo nežno dvignite ter vstavite tesnilo neposredno v režo med vrati in vrtljivo gredjo.

Položaj tesnila tipa "C"	Vstavite tesnilo tipa "C"	Orodje za namestitev

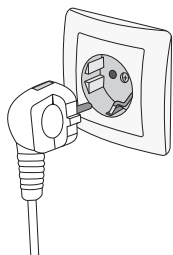
4. Specifikacija tesnila tipa "C": 1.0 mm/1.5 mm, oznaka debeline je vgravidana na tesnilu.

5. Ko so vrata napolnjena s hrano, lahko pride do rahlega posedanja. Po določenem obdobju uporabe se bodo vrata stabilizirala. Če leva in desna vrata niso poravnana in jih je treba prilagoditi, je priporočljivo, da uporabnik po določenem obdobju uporabe uporabi ustrezno tesnilo tipa "C".

⚠ OPOZORILO!

1. Da pri vstavljanju ali razstavljanju tesnila "C" ne bi prišlo do vpenjanja rok, uporabite orodje.
2. Poskrbite, da se otroci ne bodo igrali s tesnilom tipa "C" ali ga dajali v usta.
3. Če se za posamezna vrata uporablja več kot eno tesnilo, lahko tesnilo izpade ali povzroča nenormalen hrup pri odpiranju in zapiranju.
4. Pred namestitvijo ali demontažo izključite napajanje hladilnika. Če tega ne storite, lahko to povzroči resne poškodbe ali smrt.

Priključitev aparata

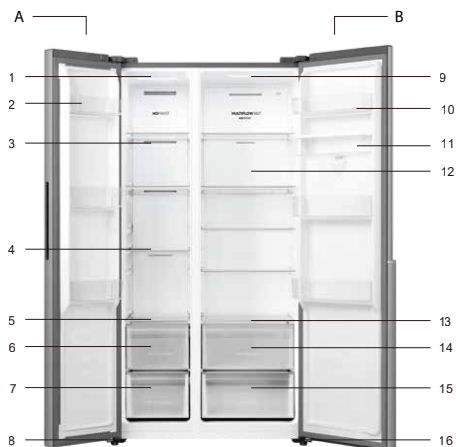


- Aparat priključite na električno omrežje s priključno vrvico. Zidna vtičnica mora imeti ozemljitveni kontakt (varnostna vtičnica). Predpisana nazivna napetost in frekvenca sta navedeni na etiketi z osnovnimi podatki o aparatu.
- Priključitev na električno omrežje in ozemljitev aparata morata biti izvedeni po veljavnih standardih in predpisih. Aparat vzdrži kratkotrajna odstopanja nazivne napetosti, vendar največ od -6 % do +6 %.

Opis aparata

Notranja oprema aparata se lahko spreminja glede na model aparata.

Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti G.



A Zamrzovalnik

1. Lučka LED v zamrzovalnem delu
2. Polica v vratih zamrzovalnika
3. Pokrov kanala za kroženje zraka v zamrzovalniku
4. Polica zamrzovalnika
5. Pokrovnna plošča predala zamrzovalnika
6. Zgornji predal zamrzovalnika
7. Spodnji predal zamrzovalnika
8. Leva nastavljiva nožica na dnu aparata

B Hladilnik

9. Lučka LED v hladilnem delu
10. Polica v vratih hladilnika
11. Del hranilnika vode
12. Pokrov kanala za kroženje zraka v hladilniku
13. Pokrovnna plošča predala hladilnika
14. Zgornji predal hladilnika
15. Spodnji predal hladilnika
16. Desna nastavljiva nožica na dnu aparata



A Zamrzovalnik

1. Lučka LED v zamrzovalnem delu
2. Polica v vratih zamrzovalnika
3. Pokrov kanala za kroženje zraka v zamrzovalniku
4. Polica zamrzovalnika
5. Pokrovnna plošča predala zamrzovalnika
6. Zgornji predal zamrzovalnika
7. Spodnji predal zamrzovalnika
8. Leva nastavljiva nožica na dnu aparata

B Hladilnik

9. Lučka LED v hladilnem delu
10. Polica v vratih hladilnika
11. Pokrov kanala za kroženje zraka v hladilniku
12. Pokrovnna plošča predala hladilnika
13. Zgornji predal hladilnika
14. Spodnji predal hladilnika
15. Desna nastavljiva nožica na dnu aparata



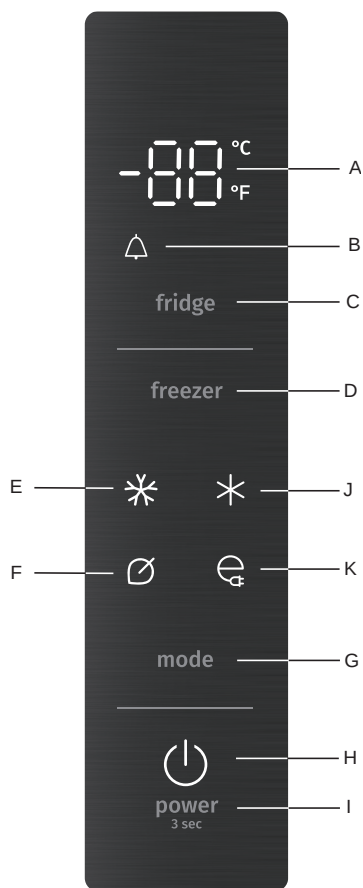
OPOMBA!

Vaš model se lahko razlikuje od slik v tem priročniku, odvisno od značilnosti vašega modela.

Za zagotavljanje kar najboljše energetske učinkovitosti tega izdelka namestite vse police in predale na njihov prvotni položaj, kot je prikazano na zgornji sliki.

Če želite shraniti več hrane, lahko odstranite zgornji predal zamrzovalnika in postavite pokrov predala zamrzovalnika nad spodnji predal za shranjevanje hrane.

Upravljanje aparata



- A Prikaz temperature
- B Alarm vrat
- C Gumb hladilnika
- D Gumb zamrzovalnika
- E Ikona za intenzivno zamrzovanje
- F Ikona načina ECO
- G Gumb za način delovanja
- H Ikona stanja pripravljenosti
- I Gumb za vklop/izklop
- J Ikona za intenzivno hlajenje
- K Ikona za varčevanje z energijo

INFORMACIJA!

- Ko je naprava vklopljena, se bodo vse ikone na prikazni plošči prižgale za 3 sekunde z zvočnim signalom.
- Vse ikone se bodo ugasnile pod pogojem, da so eno minuto zaprta vsa vrata in da ne pritisnete nobenega gumba.
- Upravljalna plošča zasveti, ko so vrata odprta ali se dotaknete katerega koli gumba.

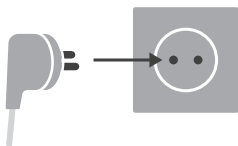
OPOZORILO!

Kadar je delovanje hladilnika nastavljeno na visoko temperaturo, se hrana hitreje razgradi. Za optimalno hrambo hrane priporočamo, da ob prvem zagonu hladilnika nastavite temperaturo hladilnika na 4 °C, temperaturo zamrzovalnika pa na -18 °C.

INFORMACIJA!

- Kadar je delovanje hladilnika nastavljeno na visoko temperaturo, se hrana hitreje razgradi. Za optimalno hrambo hrane priporočamo, da ob prvem zagonu hladilnika nastavite temperaturo hladilnika na 4 °C, temperaturo zamrzovalnika pa na -18 °C.

Vklop/izklop aparata



Vklop: Aparat vklopite tako, da priključni kabel vklopite v električno omrežje.

Izklop: Aparat izklopite tako, da priključni kabel izklopite iz električnega omrežja.

INFORMACIJA!

Ko je naprava vklopljena, se bodo vse ikone na prikazni plošči prižgale za 3 sekunde z zvočnim signalom.

Vse ikone se bodo ugasnile pod pogojem, da so eno minuto zaprta vsa vrata in da ne pritisnete nobenega gumba.

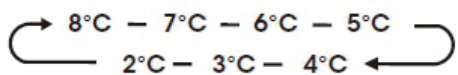
Upravljalna plošča zasveti, ko so vrata odprta ali se dotaknete katerega koli gumba.

Alarm vrat

- Če vrata hladilnika ali zamrzovalnika odprete za več kot 2 minuti, se bo sprožil alarm. Ikona "" začne utripati, zvočni signal pa se oglasi trikrat na minuto. Ko zaprete vsa vrata, se bo ikona "" ugasnila in alarm se bo ustavil. Poleg tega se bo alarm za vrata samodejno ustavil po 10 minutah.

Nastavitev temperature hladilnika

- Dotaknite se tipke "Hladilnik", da nastavite temperaturo hladilnika. Še naprej pritiskajte tipko in temperaturo boste nastavili v skladu z naslednjim zaporedjem:



Nastavitev temperature zamrzovalnika

- Dotaknite se tipke "Zamrzovalnik", da nastavite temperaturo zamrzovalnika. Še naprej pritiskajte tipko in temperaturo boste nastavili v skladu z naslednjim zaporedjem:



Nastavitev načina

- Vsakič, ko pritisnete gumb "Način", hladilnik zapusti trenutni način (če ne, začne z načinom Eco) in nato preklaplja med načini Eco - Super Freeze - Super Cool - Energy Saving - Eco 4. Nato zasveti ustrezna ikona in na prikazovalniku temperature se prikaže ustrezna nastavljena temperatura. Ko nastavljate temperaturo hlajenja in zamrzovanja, zapustite trenutni način.

Gumb za način ECO

- Hladilnik deluje na način, ki bo najbolje ohranil živila.

INFORMACIJA!

- V načinu ECO sta nastavljeni temperaturi hladilnega in zamrzovalnega predela 4 °C oziroma -18 °C.

Intenzivno zamrzovanje (Super Freeze)

- Ta način uporabite, ko želite hitro zamrzniti živila, ki ste jih pravkar postavili v zamrzovalnik.

INFORMACIJA!

- Če želite popolnoma izkoristiti zamrzovalno zmogljivost naprave, vklopite način Intenzivno zamrzovanje vsaj 24 ur, preden sveže izdelke postavite v zamrzovalni predel. V načinu Intenzivno zamrzovanje je nastavljena temperatura zamrzovalnega dela -24 °C, hladilni del pa še vedno deluje pri nastavljeni temperaturi pred vstopom v način Intenzivno zamrzovanje in se po določenem času samodejno izklopi.

Intenzivno hlajenje

- Ta način lahko uporabite, ko želite hitro ohladiti hrano, ki ste jo dali v hladilnik.

INFORMACIJA!

- V načinu Intenzivno hlajenje je nastavljena temperatura hladilnega dela 2 °C, zamrzovalni del pa še vedno deluje pri nastavljeni temperaturi pred vstopom v način Intenzivno hlajenje in se po določenem času samodejno izklopi.

Varčevanje z energijo

INFORMACIJA!

- V načinu varčevanja z energijo sta nastavljeni temperaturi hladilnega in zamrzovalnega predela 6 °C oziroma -17 °C.

Stanje pripravljenosti

Pritisnite gumb za vklop/izklop za 3 sekunde, da vstopite/izstopite iz stanja pripravljenosti.



INFORMACIJA!

- Ko hladilnik preide v stanje pripravljenosti, ustavi hlajenje, na zaslonu za nastavitev temperature pa se prikaže "--".

Sprememba enote za temperaturo

Nastavitev prikaza temperature iz stopinj Celzija na stopinje Fahrenheita lahko spremenite tako, da se za 3 sekunde dotaknete tipke "Način" (mode) in obratno.

Notranja oprema aparata

(* Oprema je odvisna od modela)

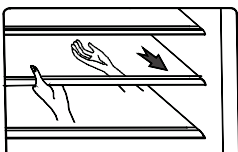
Značilnosti

Pomembne informacije o steklenih policah in pokrovi: Ne čistite steklenih polic ali pokrovov s toplo vodo, ko so hladni. Police in pokrovi se lahko zlomijo, če so izpostavljeni nenadnim temperaturnim spremembam ali udarcem. Kaljeno steklo je zasnovano tako, da se razbije na številne majhne koščke. To je normalno. Steklene police in pokrovi so težki. Ko jih odstranjujete, uporabite obe roki, da vam ne padejo.

Hladilnik

INFORMACIJA!

- Da bi se izognili poškodbam vrat, se prepričajte, da so vse police in predali popolnoma potisnjeni navznoter, preden zaprete vrata.

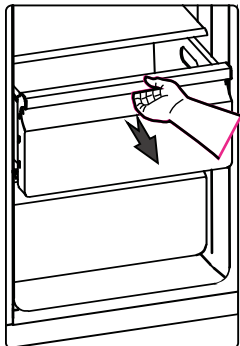


Hladilnik je opremljen z različnimi vratnimi predali, ki so primerni za shranjevanje jajc, konzerviranih tekočin, ustekleničenih pijač in pakirane hrane. Glede na potrebe jih lahko postavite na različne višine, vendar v predale ne polagajte preveč težkih stvari. Preden navpično dvignete polico v vratih, vzemite hrano iz hladilnika.

INFORMACIJA!

- Vratne predale in police lahko odstranite, če jih je treba očistiti. Za odstranjevanje polic jih nežno povlecite naprej, dokler se polica ne odmakne od vodil. Ko ponovno nameščate police, se prepričajte, da zadaj ni ovir, in nežno potisnite polico nazaj v njen položaj.

Predali



Primerne so za shranjevanje sadja in zelenjave. Lahko jih odstranite, če jih je treba očistiti.

Predel zamrzovalnika

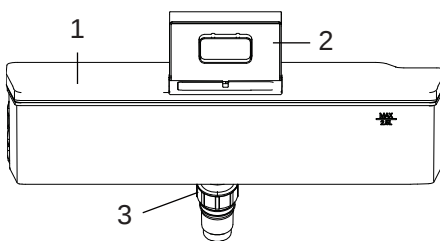
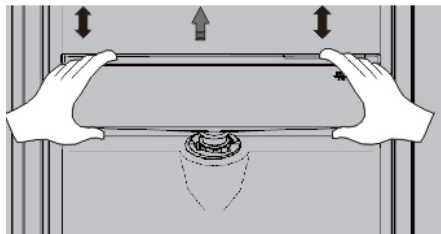
- Zamrzovalni predel je primeren za shranjevanje hrane, ki jo je treba zamrzniti, kot so meso, ribe, sladoled in druga pokvarljiva živila.

Avtomat za vodo * (le pri nekaterih modelih)

Avtomat za vodo, ki je nameščen v vratih hladilnika, je namenjen shranjevanju pitne vode. Ta funkcija omogoča enostavno hlajenje vode brez odpiranja hladilnika. Upoštevajte naslednje nasvete.

Pred prvo uporabo

Pred prvo uporabo te naprave očistite dele avtomata za vodo.



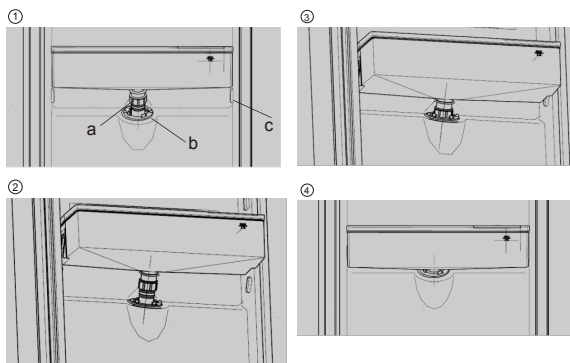
1. Tesno držite dve strani rezervoarja za vodo, nato previdno izvlecite rezervoar za vodo tako, da ga stresete v smeri navzgor in navzdol.
 2. Očistite notranjost rezervoarja za vodo (vključno z velikim in malim pokrovom).
 3. Posušite ga na naraven način ali s sušilcem.
-
1. Veliki pokrov
 2. Mali pokrov
 3. Glava

Sestavljanje

Po čiščenju ponovno sestavite vse dele, tako da sledite obratnemu zaporedju od postopka čiščenja, in jih nato namestite na vrata v skladu z naslednjim postopkom.

1. Glavo vstavite v luknjo na vratih.
2. Rezervoar namestite vzdolž vodil na vratih.
3. Pritisnite navzdol na obeh straneh rezervoarja.

4. Ko slišite klik, to pomeni, da je namestitev bila uspešna.



a. Glava

b. Reža

c. Vodilo

Polnjenje z vodo

Pred polnjenjem pitne vode v rezervoar za vodo se prepričajte, da je rezervoar za vodo stabilen in v pravilnem položaju.

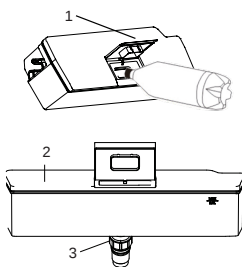


OPOZORILO!

Napolnite ga z do 3 litre vode (priporočena količina) in ne presezite oznake za nivo vode. V nasprotnem primeru lahko pride do preliivanja, ko je pokrov zaprt.

Priporočamo, da rezervoar napolnite z vodo na naslednji način.

Odprite mali pokrov tako, da ga zavrtite, in napolnite vodo iz dovoda na velikem pokrovu. Ko končate s polnjenjem vode, ne pozabite zavrteti malega pokrova nazaj v prvotni položaj.



Odprite pokrov in nalijte vodo. Ko nalijete vodo, ne pozabite ponovno popolnoma zapreti pokrova.

1. Mali pokrov

2. Veliki pokrov

3. Glava

OPOZORILO!

Med polnjenjem rezervoarja z vodo se ne dotikajte drugih delov, saj lahko to povzroči uhajanje vode.

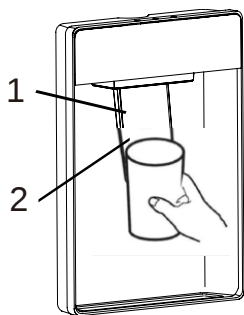
Rezervoarja ne polnite z drugimi napitki (mleko, sok, gazirane pijače itd.), posebej ne s pijačami, ki vsebujejo delce

(kar lahko povzroči okvaro delovanja).

V rezervoar za vodo ne smete dolivati vroče vode.

Sprejem vode

Za točenje vode pod avtomat za vodo postavite ustrezen kozarec ali posodo.



Odprite pokrov in nalijte vodo. Ko nalijete vodo, ne pozabite ponovno popolnoma zapreti pokrova.

1. Ročica avtomata
2. Predlagani položaj

OPOZORILO!

Čiščenje

1. Previdno odstranite rezervoar za vodo iz vrat in nato rezervoar, pokrov in glavo nežno operite z vodo.
2. Po uspešnem čiščenju naprave jo posušite na naravni način ali s pomočjo sušilca.
3. Če ste avtomat za vodo veliko uporabljali, se lahko voda v sprejemnem rezervoarju razlije po tleh in jih zmoči. Rezervoar morate zato redno čistiti s suho brisačo, še preden pride do razlivanja.

Shranjevanje živil v hladilniku

Pomembna opozorila za shranjevanje živil



INFORMACIJA!

Pravilna uporaba aparata, ustrezno embaliranje živil, vzdrževanje primerne temperature ter upoštevanje higiene živil odločilno vplivajo na kakovost shranjevanja živil.

Upoštevajte rok trajanja živil, ki je označen na embalaži izdelka.

Živila, ki jih shranjujete v hladilniku, morajo biti v zaprtih posodah ali ustrezno embalirana, da ne oddajajo ali sprejemajo vonja in vlage.

V hladilniku ne shranjujte vnetljivih, hlapljivih in eksplozivnih snovi.

Steklenice z visoko vsebnostjo alkohola morajo biti tesno zaprte in v pokončnem položaju.

Nekatere organske raztopine, eterična olja v lupinah limon in pomaranč, kislina v maslu ipd. lahko ob dolgotrajnem stiku s plastičnimi površinami ali tesnilom povzročijo poškodbe ter predčasno staranje.

Neprijeten vonj opozarja na nečistočo aparata oz. pokvarjeno vsebino (glejte poglavje Čiščenje aparata).

Če za daljši čas odhajate od doma, iz hladilnika odstranite hitro pokvarljiva živila.

Preprečevanje kontaminacije živil

Da bi se izognili kontaminaciji živil, upoštevajte naslednja navodila:

- Odpiranje vrat za dalj časa lahko povzroči znatno povečanje temperature v predelih aparata.
- Redno čistite površine, ki pridejo v stik z živili in dostopni odtočni sistem.
- Surovo meso in ribe hranite v ustreznih posodah v hladilniku, tako da niso v stiku z drugimi živili ali ne kapljajo na druga živila.
- Če bo naprava dalj časa prazna, jo izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da bi preprečili nastajanje plesni v napravi.
- Če avtomata za vodo niste uporabljali dlje kot 48 ur, ga pomijte. Če napeljave oz. priključka za vodo niste uporabljali 5 dni, izperite sistem za dovod vode.

Zamrzovanje in shranjevanje zamrznjenih živil

Postopek zamrzovanja



INFORMACIJA!

Maksimalna količina svežih živil, ki jih lahko naenkrat vložite v aparat, je navedena na etiketi z osnovnimi podatki o aparatu. Če je količina večja, je kakovost zamrzovanja slabša, poslabša pa se tudi kakovost že zamrznjenih živil.

- 24 ur pred zamrzovanjem svežih živil aktivirajte intenzivno zamrzovanje:
 - pritisnite tipko **G** tolikokrat, da se na zaslonu prikaže **A**.
- Po tem času vložite sveža živila v prostor za zamrzovanje.

Sveža živila se ne smejo dotikati že zamrznjenih zavitkov!

- Za zamrzovanje manjših količin (1–2 kg) nastavitev intenzivnega zamrzovanja ni potrebna.

Pomembna opozorila za zamrzovanje svežih živil



INFORMACIJA!

V zamrzovalniku zamrzujte samo živila, ki so za to primerna. Vedno naj bodo kakovostna in sveža.

Izberite živilu ustrezno embalažo ter ga pravilno embalarajte.

Embalaža naj ne prepušča vlage in zraka, da se živila ne izsušijo in izgubijo vitamine.

Embalirana živila označite s podatki o vrsti, količini in datumom zamrzovanja.

Pomembno je, da živila čim hitreje zamrznejo, zato naj bodo zavitki majhni. Živila pred zamrzovanjem ohladite.

Shranjevanje industrijsko zamrznjenih živil

- Pri shranjevanju in uporabi zamrznjenih živil upoštevajte navodila proizvajalca. Na embalaži sta označena temperatura in rok shranjevanja.
- Izbirajte le živila z nepoškodovano embalažo, shranjena v zamrzovalnikih pri temperaturi -18°C ali nižji.
- Ne kupujte z ivjem obdanih živil, saj so bila že večkrat deloma odtajana in je njihova kakovost slabša.
- Pri transportu zavarujte živila pred odtajanjem. Dvig temperature skrajša čas shranjevanja in poslabša njihovo kakovost.

Čas shranjevanja zamrznjenih živil

Priporočljiv čas shranjevanja v zamrzovalniku

Živilo	Čas
sadje, govedina	od 10 do 12 mesecev
zelenjava, teletina, perutnina	od 8 do 10 mesecev
divjačina	od 6 do 8 mesecev
svinjina	od 4 do 6 mesecev
sesekljano meso	4 mesece

Nadaljevanje tabele s prejšnje strani

Živilo	Čas
kruh, pecivo, gotove jedi, puste ribe	3 mesece
drobovina	2 meseca
prekajene klobase, mastne ribe	1 mesec

Odtajanje zamrznjene hrane

- Odtajanje je pomemben korak pri shranjevanju hrane, ki je bila zamrznjena. Hrano je treba odtajati na pravilen način.
- Primerne metode za odtajanje hrane so:
 - v hladilniku,
 - v mrzli vodi,
 - v mikrovalovni pečici ali konvekcijski pečici z ustreznim programom za odtajanje.
- Nekateri zamrznjeni izdelki se lahko pripravijo, ne da bi jih morali najprej odmrzniti. Proizvajalec bo to navedel na embalaži.
- Živila je treba pakirati v majhnih količinah. Tako se hrana hitreje odmrzne.
- Delno ali popolnoma odmrznjena živila uporabite čim prej. Bakterije v odmrznjenih živilih se ponovno aktivirajo in živila se zato hitro pokvarijo. To velja zlasti za sadje, zelenjavo in vnaprej pripravljeno hrano.
- Ne zamrznete delno ali popolnoma odmrznjene hrane.



Odtaljevanje aparata

Avtomatsko odtaljevanje hladilnika

Hladilnika ni treba odtaljevati, saj se led na zadnji steni notranjosti hladilnika odtaljuje avtomatsko. Nastali led se v času mirovanja kompresorja odtali. Kapljice odtečejo skozi odprtino v zadnji steni hladilnika v posodico nad kompresorjem, kjer izhlapijo.

Poskrbite, da s hrano ali drugimi predmeti nikoli ne zamašite odprtine v zadnji steni v notranjosti hladilnika.

Če se na zadnji steni notranjosti hladilnika nabere prekomerna plast ledu (3–5 mm), aparat izklopite in led odtalite ročno.

Odtaljevanje zamrzovalnika NoFrost

Odtaljevanje zamrzovalnika NoFrost je samodejno. Ivnate obloge, ki se lahko občasno pojavijo, samodejno izginejo.

Čiščenje aparata



OPOZORILO!

Pred čiščenjem izklopite aparat iz električnega omrežja - izklopite aparat in izvlecite priključni kabel iz vtičnice.

- Za čiščenje vseh površin uporabljajte mehko krpo. Groba oz. abrazivna čistila, kisline ali topila niso primerna, saj poškodujejo površino!

Zunanost aparata očistite z vodo oz. blago raztopino milnice.

Lakirane in aluminijaste površine lahko čistite z mlačno vodo, ki ste ji dodali blago čistilo. Dovoljena je uporaba čistilnih sredstev z manjšo vsebnostjo alkohola (npr. čistila za steklo). Za plastične materiale uporaba čistil, ki vsebujejo alkohol, ni dovoljena.

Notranjost aparata očistite z mlačno vodo, ki ji lahko dodate malo kisa.

- Delov notranje opreme aparata nikoli ne pomivajte v pomivalnem stroju, saj jih lahko to poškoduje!
- Lvnate oz. ledene obloge debeline 3–5 mm povečajo porabo električne energije, zato jih redno odstranjujte (ne velja za zamrzovalnik NO FROST). Ne uporabljajte ostrih predmetov, topil in razpršil.
- Po čiščenju vklopite aparat in vložite živila.

Odpravljanje motenj

Motnja	Možni vzroki	Rešitev
Naprava ne deluje pravilno.	Hladilnik je odklopljen.	Priključite hladilnik v ozemljeno tritočkovno vtičnico.
	Odklopnik se sproži ali izklopi ali pa je varovalka pregorela.	Ponastavite/vklopite odklopnik ali zamenjajte varovalko.
	Hladilnik je v načinu odmrzovanja.	Počakajte, da se cikel odmrzovanja konča in da se hladilni sistem ponovno zažene.
Kompresor hladilnika deluje pogosto ali za daljše časovno obdobje. Opomba: Ta hladilnik je zasnovan za delovanje v daljšem časovnem obdobju z manjšo porabo energije.	Hladilnik je bil prvič priključen.	To je normalno. Počakajte 24 ur, da se hladilnik ohladi.
	Dodana je bila topla hrana ali velika količina hrane.	To je normalno.
	Vrata so ostala odprta ali hladilnik ni poravnan.	Preverite, da noben predmet ne preprečuje zapiranja vrat. Izravnajte hladilnik. Glejte poglavje "Izravnajte hladilnik".
	Visoka temperatura okolja ali pogosto odpiranje vrat.	To je normalno.
	Temperatura je nastavljena na najhladnejšo nastavitev.	Temperaturo prilagodite na toplejšo nastavitev.
Hladilnik ima vonj	Hrana ni pravilno zaprta ali pakirana.	Ponovno zapečatite embalažo. V hladilnik postavite odprto škatlo sode bikarbone, ki jo zamenjajte vsake 3 mesece.
	Notranjost je treba očistiti.	Očistite notranjost. Glejte poglavje "Čiščenje".
	Živila so shranjena predolgo.	Odstranite pokvarjeno hrano.
Lučka se ne prižge.	Hladilnik je odklopljen.	Priključite hladilnik v ozemljeno tritočkovno vtičnico.
	Lučka LED je pregorela.	Za zamenjavo pregorele žarnice LED se obrnite na usposobljenega tehnika.
Vibracije ali ropotanje.	Hladilnik ni dobro poravnan na tleh.	Glejte poglavje "Izravnajte hladilnik".
Normalni zvoki	Sliši se, kot da iz hladilnika teče voda.	Hladilno sredstvo, ki teče v ceveh, bo povzročilo ta zvok, ko se kompresor zažene in ustavi.
		Hladilnik ima samodejni sistem za odmrzovanje. Odtaljena voda bo povzročila ta zvok.
Normalni zvoki	Brenčanje ali brnenje.	Kompresor in ventilatorji, ki se uporabljajo za kroženje hladnega zraka, lahko povzročijo ta zvok. Če hladilnik ni poravnan, bo zvok glasnejši.

Nadaljevanje tabele s prejšnje strani

Motnja	Možni vzroki	Rešitev
	Zvoki prasketanja ali klikanja.	Notranji deli bodo povzročili ta zvok, ko se bodo skrčili in razširili kot odziv na temperaturne spremembe.
	Pokanje.	Do tega lahko pride med samodejnim odmrzovanjem.
Hladilnik ali zamrzovalnik je pretopen.	Temperatura ni nastavljena dovolj hladno.	Predal prilagodite na hladnejšo nastavitev; počakajte 24 ur, da se temperatura prilagodi.
	Vrata se pogosto odpirajo ali puščajo odprta.	Zmanjšajte pogostost odpiranja vrat, da ohranite notranjo temperaturo. Preverite, da noben predmet ne preprečuje zapiranja vrat.
	Pred kratkim je bila dodana topla hrana.	Počakajte, da se hrana in hladilnik ohladi.
	Prostor med zadnjo stranjo hladilnika in steno je premajhen.	Pustite 5 cm prostora med zadnjo stranjo hladilnika in steno.
	Predmeti na zadnji strani predelov blokirajo ustrezen pretok zraka.	Predmete shranjujte samo znotraj obrobe steklenih polic; predmetov ne postavljajte ob strani predelov ali neposredno pred prezračevalne odprtine.
Hladilnik ali zamrzovalnik je prehladen.	Temperatura je nastavljena na prenizko nastavitev.	Temperaturo v predalu prilagodite na naslednjo toplejšo nastavitev; počakajte 24 ur, da se temperatura prilagodi.
Vlaga na zunanji/notranji strani hladilnika.	Visoka vlažnost.	To je običajno v času visoke vlažnosti. Posušite površino in prilagodite temperaturo na nekoliko hladnejšo nastavitev.
	Vrata se pogosto odpirajo ali puščajo odprta.	Vrata naj bodo zaprta. Preverite, da noben predmet ne preprečuje zapiranja vrat. Izravnajte hladilnik. Glejte poglavje "Izravnajte hladilnik".
	Odprite rezervoar z vodo v hladilniku.	Pokrijte ali zatesnite rezervoar.
Zmrzal ali kristali ledu na zamrznjeni hrani	Vrata zamrzovalnika so odprta ali so prepogosto puščena odprta.	Zmanjšajte pogostost odpiranja vrat, da ohranite notranjo temperaturo. Preverite, da noben predmet ne preprečuje zapiranja vrat.
	Hladilnik ni izravnán.	Izravnajte hladilnik. Glejte poglavje "Izravnajte hladilnik".

Nadaljevanje tabele s prejšnje strani

Motnja	Možni vzroki	Rešitev
	Predmeti blokirajo prezračevalne odprtine zamrzovalnika in preprečujejo ustrezen pretok zraka.	Premaknite predmete stran od zadnje stene.
Hladilnik ali zamrzovalnik je prehladen.	Hrana je nameščena preblizu odprtine za zrak.	Umaknite predmete stran od zadnje strani in vrha hladilnika.
	Regulator temperature je nastavljen na prenizko temperaturo.	Prilagodite temperaturo na manj hladno nastavitev.

Če nobeden od zgornjih razlogov ne ustreza, pokličite najbližji pooblaščen servis ter navedite tip, model in serijsko številko z etikete z osnovnimi podatki o aparatu, ki je v notranjosti aparata.

Informacije o hrupu aparata

Hlajenje v hladilno -zamrzovalnih aparatih omogoča hladilni sistem s kompresorjem (pri nekaterih aparatih tudi ventilator), ki povzroča tudi določen hrup. Jakost hrupa je odvisna od namestitve, pravilne uporabe in starosti aparata.

- Po zagonu aparata je lahko delovanje kompresorja (tekočinski šum) oz. pretakanje hladilne tekočine med njegovim delovanjem glasnejše. To ni znak okvare in ne vpliva na življenjsko dobo aparata. Sčasoma se z delovanjem aparata glasnost teh šumov zmanjša.
- Včasih se pri delovanju aparata pojavijo tudi nenavadni ali močnejši šumi, ki so za aparat neobičajni in so največkrat posledica neustrezne namestitve:
 - Aparat mora stati ravno in stabilno na trdni podlagi.
 - Ne sme se dotikati stene ali sosednjih elementov.
 - Preverite, če je notranja oprema na svojem mestu oz. če žvenketajo pločevinke, steklenice ali druge posode, ker se med seboj dotikajo.
- Zaradi večje obremenitve hladilnega sistema pri pogostem odpiranju vrat, dalj časa odprtih vratih, vnosu večje količine živil ter vklopu intenzivnega zamrzovanja ali hlajenja se lahko začasno poveča glasnost aparata.



Rezervni deli

Rezervni deli za aparat, ki ste ga kupili, so na voljo 10 let. V tem času bodo na voljo originalni rezervni deli, ki zagotavljajo pravilno delovanje vaše naprave.

Seznam rezervnih delov je na voljo na spletni strani:

https://partners.gorenje.com/GSD/gsd_public.aspx



Opombe

[illegible]

[illegible]



Opombe

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There are no vertical margin lines, and the page is completely blank except for the lines themselves.



gorenje

www.gorenje.com

CE